

[In Chinese - 中文版](#)[In English](#)[In French - en français](#)[In German - auf Deutsch](#)[In Italian - in italiano](#)[In Japanese - 日本語で](#)[In Korean - 한국어](#)[In Russian - на русском](#)[In Spanish - en español](#)

NOTIZIE DA IFCM

MESSAGGIO DAL TEAM WSCM2020

Due settimane fa, l'11 luglio, stavamo per accogliere con un benvenuto tutto il mondo corale ad Auckland. Quel pomeriggio voi avreste preso la vostra valigia e fatto la fila alla registrazione, imparato come utilizzare l'app del convegno, e cominciato ad orientarvi nel luogo del Simposio. Avreste anche potuto passeggiare nella città e nel porto e sì, è stata una bella giornata tiepida e soleggiata! Più tardi, in quello stesso giorno, vi sarebbe stato offerto uno spettacolare concerto di Aotearoa New Zealand.

E' stata molto dura accettare il fatto che il WSCM2020 non si sarebbe tenuto. Dai vostri messaggi è chiaro che anche per voi – cantori, relatori e pubblico – è stato lo stesso, e noi siamo stati grandemente rammaricati di non aver potuto mettere in atto tutto ciò che avevamo pianificato.

Ma quel rammarico scompare di fronte a ciò che i coristi e tutti i possibili partecipanti stanno tuttora sperimentando mentre la pandemia continua ad infierire. Siamo rimasti in contatto con vecchi e nuovi amici da tutto il mondo e siamo disperatamente tristi per i cori che ancora per mesi non potranno incontrarsi di nuovo in persona. Le soluzioni intelligenti, creative, collaborative che sono state trovate e messe in atto per rendere possibili le connessioni corali sono assolutamente stupefacenti, ma naturalmente non c'è reale alternativa al trovarsi insieme a cantare nello stesso luogo.

Mentre la Nuova Zelanda è nella fortunata condizione di poter tenere di nuovo prove e concerti, certamente non possiamo prendere tutto ciò come ovvio, e dobbiamo riconoscere che questo è stato reso possibile dalla chiusura delle nostre frontiere – cosa che noi neozelandesi non amiamo. La nostra "riapertura" interna è coincisa con la celebrazione del **Matariki**, la riapparso della costellazione con quel nome che segna l'inizio del nuovo anno Māori e la festa del raccolto. E' un momento di festa, di riflessione e di immaginazione, di sogni per il nuovo anno che inizia. WSCM2020 avrebbe dovuto ospitare una nuova opera di molti compositori per multipli cori per il Matariki. Abbiamo ancora in animo di eseguirla il prossimo anno in questo periodo per celebrare insieme a tangata whenua (la gente della terra), per ricordare il nostro Simposio e guardare al futuro.



Non abbiamo rinunciato al nostro sogno di ospitare il mondo corale qui a Aotearoa. Un giorno, non molto lontano, vorremmo che voi accettaste di nuovo il nostro invito!
Ngā mihi maioha

COMUNICATO STAMPA DEL WORLD YOUTH CHOIR

La [World Youth Choir Foundation](#) è lieta di annunciare che il World Youth Choir (WYC) sarà una delle formazioni che si esibiranno alla prossima American Choral Directors Association (ACDA) [National Conference](#), che si terrà a Dallas, Texas (USA). La conferenza si terrà nel periodo 17-20 Marzo 2021, e la sessione del World Youth Choir verrà tenuta nei giorni intorno al periodo della conferenza, includendo un periodo di prove e alcune esibizioni successive. Nella cornice della conferenza il WYC si esibirà in due concerti il 17 Marzo alla Winspear Opera House e in due esibizioni informali in occasione degli ACDA Honor Choirs il 18 Marzo. Durante la conferenza i coristi provenienti da 34 Paesi avranno modo di assistere agli eventi in programma che non confliggano con le loro esibizioni. La possibilità di prendere parte ad una conferenza di ACDA sarà una opportunità straordinaria per lo sviluppo professionale dei coristi ed una eccellente possibilità di pubblicizzare il nostro progetto tra i delegati alla conferenza. Al di fuori della cornice della conferenza il coro si esibirà in 1-2 concerti aperti a tutto il pubblico di Dallas, le cui date e location sono in via di definizione.

Il coro sarà composto da 48 coristi che hanno preso parte alle sessioni del WYC tra il 2016 ed il 2019. Dal momento che questa breve sessione prevede solo 3 giornate di prova, abbiamo costituito il gruppo partecipante tra coristi che già hanno preso parte ai progetti del WYC e quindi che hanno già una forte connessione con il coro e una notevole conoscenza della missione, della visione e dei valori del progetto. Il processo di selezione ha avuto l'obiettivo di mettere insieme un gruppo di giovani di altissima qualità con un bilanciamento delle voci ed una rappresentazione geografica il più ampia possibile. La lista dei coristi selezionati è visibile [qui](#).

Il gruppo sarà sotto la guida artistica di [Martina Batič](#) (Slovenia), un direttore internazionalmente famoso ed attualmente Direttore Musicale del *Chœur de Radio France* di Parigi. Il repertorio consisterà di circa 40 minuti di musiche provenienti da diversi continenti ed includerà brani sia classici che contemporanei. Con questo programma il coro vuole mostrare al pubblico di ACDA composto da 4.000 – 5.000 direttori di coro e da 5.000 coristi le eccellenze e le varietà di musiche dei diversi continenti di tutto il mondo.

Seguite i canali social media di WYC per maggiori informazioni sulla sessione che saranno comunicate nei prossimi mesi. Speriamo di incontrarvi a Dallas nel Marzo 2021!



Martina Batič

NOTIZIE DAI MEMBRI FONDATORI DI IFCM

AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

Appuntatevi la data: [ACDA National Conference - "Diversity in Music"](#). 17-19 marzo 2021 (Dallas, Texas).

T.J. Harper, Capo del Comitato per le Iniziative Internazionali di ACDA, e Tim Sharp, Direttore Esecutivo, hanno presentato una serie di webinar, intitolata ACDA: In Connessione con il Mondo, durante i quali hanno dialogato con direttori di diverse parti del mondo: Le Nazioni interessate sono state Kenya, Cina, Corea del Sud, Svezia, e Cuba. Ascoltate queste conversazioni su [ACDA's YouTube channel](#).



[Risorse per Professionisti corali durante la pandemia](#). ACDA ha creato una pagina di informazioni, idee, e strumenti dedicati ai direttori e agli educatori. La maggior parte sono gratuiti e la pagina è aggiornata regolarmente.

ACDA ha creato linee guida e studi per il canto corale durante la pandemia COVID-19, **[The COVID-19 Response Committee Report](#)**, pubblicato il 15 giugno 2020. E' basato sulle esperienze degli USA, ma potrebbe essere interessante anche per direttori di altri Paesi.

ACDA ha aiutato a finanziare i seguenti progetti di ricerca, finalizzati a espandere la ricerca scientifica al fine di aiutare i suoi membri a stabilire delle strategie basate su verità scientifiche per poter tornare a cantare insieme. I risultati iniziali di questi studi saranno disponibili prima della fine dell'estate.

- **[Studio sugli effetti del COVID-19 sul ritorno in Sala Prove](#)** (University of Colorado - Boulder).
- **[Ridurre le Emissioni Aeree e la Esposizione ai loro Effetti nello Spettacolo dal Vivo: Una Via Scientifica per il Ritorno in Sicurezza dopo il COVID-19](#)** (Colorado State University).

EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

Indagine in preparazione di *Leading Voices*

La **[European Choral Association - Europa Cantat](#)** sta pianificando un nuovo evento per direttori, vocalist, educatori musicali, compositori, arrangiatori, creatori, manager corali, coristi e preparatori. **[Leading Voices](#)** sarà organizzato a Utrecht, Olanda, nel luglio del 2022, in

cooperazione con il partner locale ZIMIHC. Con l'obiettivo di essere in grado di offrire qualcosa a ciascun partecipante, gli organizzatori hanno dato vita ad una indagine per raccogliere suggerimenti da tutte le categorie a cui l'evento sarà dedicato. Vorremmo quindi invitarvi a **partecipare all'indagine** e a inviare i vostri desideri e suggerimenti. Le vostre risposte saranno preziose per la commissione musicale che sta disegnando *Leading Voices* facendo sì che l'evento sia importante e attraente per le categorie per le quali è disegnato, con tutte le loro peculiarità. Molte grazie in anticipo!



Europa Cantat Junior

Con le molte insicurezze che si sono create intorno alla pandemia Covid-19, dobbiamo tristemente annunciare che Europa Cantat Junior di Vilnius, Lituania, è spostata all'estate del 2022.

Il gruppo sta incessantemente lavorando, insieme ai partner coinvolti, sperando in tempi migliori. Speriamo di poter offrire ai cori di voci bianche e giovanili molteplici opportunità per incontrarsi e cantare insieme nei prossimi anni:

- 2021 – Ateliers per cori di voci bianche e giovanili a **EUROPA CANTAT Festival** a Ljubljana, Slovenia (16-25 luglio 2021)



- 2022 – **EUROPA CANTAT Junior** a Vilnius, Lituania (15-24 luglio 2022)
- 2023 – EUROPA CANTAT Junior Ghent in Belgio (5-13 luglio 2023)

Maggiori dettagli saranno presto resi noti sui canali ufficiali dei festival! Fino ad allora, rimanete al sicuro e sani!

Comunicato su Covid-19 e Canto Collettivo

In questo periodo in Europa, nonostante la rimozione di alcune restrizioni nella maggior parte dei Paesi europei, sono ancora in vigore le proibizioni, o quanto meno le raccomandazioni contro il canto corale in Paesi come UK e Russia ed in alcune aree della Germania. Contemporaneamente però attività che implicano sforzi di respirazione (come gli sport) o grida e risate (come avvenimenti sociali) non sono più proibiti.

La European Choral Association - Europa Cantat ha raccolto le evidenze scientifiche ad oggi disponibili nel suo [Covid-19 resources document](#). *Ciò che la scienza documenta alla fine: non è il canto che è pericoloso, è il Covid-19 ad esserlo.*

A partire dai risultati della vasta ricerca che è stata fatta dall'Associazione e dal suo network, con collaborator in tutte le Nazioni europee ed oltre, è necessario che prendiamo una posizione e diciamo che il canto migliora la vita delle persone, ora più che mai! Leggete il [Comunicato Stampa completo](#)

Per maggiori informazioni sul canto corale in Europa, rimaniamo a vostra disposizione. Potete anche trovare ulteriori informazioni sul nostro website: [COVID-19 Outbreak: How does the choral world deal with it?](#)

NOTIZIE DAI MEMBRI DI IFCM

NOTIZIE DALLA FEDERACIO CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC)

Circa tre anni dopo l'apertura del WSCM12 di Barcellona avvenuta il 22 luglio 2017, la Federació Catalana d'Entitats Corals ha rilasciato sette filmati (uno per ogni giorno del simposio), che offrono un sommario del programma del 2017: un brano per ognuno dei cori selezionati, alcuni brani del circuito corale, un estratto del concerto presso la Sagrada Família, dei concerti di apertura e di chiusura e dei concerti fuori Barcellona.



La FCEC ha rilasciato questi filmati per tutti coloro che sono affetti dalla pandemia, per tutti

I coristi ed I membri, per tutte le persone che hanno reso possibile il WSCM2017, e dedica questi a opera a tutti coloro che hanno lavorato tanto duramente per il Simposio di quest'anno, il WSCM2020 di Auckland, Nuova Zelanda, ed hanno dovuto cancellarlo.

Link ai video:

[22 luglio](#) — [23 luglio](#) — [24 luglio](#) — [25 luglio](#) — [26 luglio](#) — [27 luglio](#) — [28 luglio](#) — [29 luglio](#)

NECROLOGIO: DARINKA MATIĆ-MAROVIĆ

Professor Emeritus Darinka Matić Marović è stata una direttrice serba, già Rettore della University of Arts di Belgrado e Preside della Facoltà di Musica. La sua carriera di successo come ballerina le ha fatto girare il mondo, ma il suo ambito di eccellenza è stata la direzione corale, divenendo una grande esperta di musica contemporanea nazionale. Durante i 40 anni nei quali ha diretto il Collegium musicum, lei ed il coro si sono esibiti alla Carnegie Hall, New York, all'Orchestra Hall, Mosca, ed anche in Messico, Roma, San Francisco, Leningrado, Parigi, Lisbona, Madrid, Nuova Deli, Avana, Bruxelles, Stoccarda, Vienna, Praga, Bucarest, Pechino, Berlino, Stoccolma... Ha toccato una infinità di anime e sarà rimpianta amaramente.



NOTIZIE DA CARUS-VERLAG

Our blog. Your passion. Choral music.

Il nuovo [CARUS blog](#) è online! In questo blog, esperti nel campo della musica sacra e profana scrivono regolarmente su temi nostri e vostri, alcune volte dal punto di vista dell'esecutore, altre dal punto di vista del musicologo. Ci sono anche contributi riguardanti brani o personalità del mondo corale mondiale.

Fatevi ispirare!

AGOSTO 2020

*Volunteers connecting
our choral world*



IFCMeNEWS

COSA SUCCEDDE IN AGOSTO E SETTEMBRE EL MONDO CORALE

Ti invitiamo a visitare il [Calendar of Choral Activities](#) pubblicato dalla European Choral Association — Europa Cantat e dalla American Choral Director Association ACDA's Network [ChoralNet](#) per essere informato sugli eventi corali pianificati nei prossimi mesi.